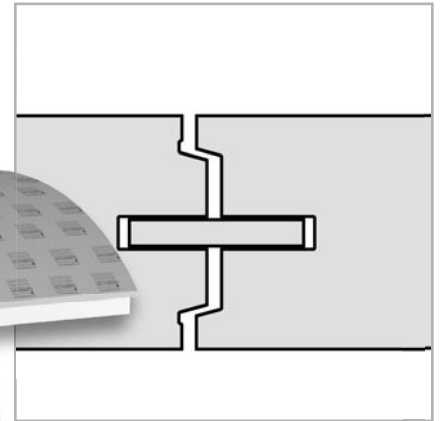
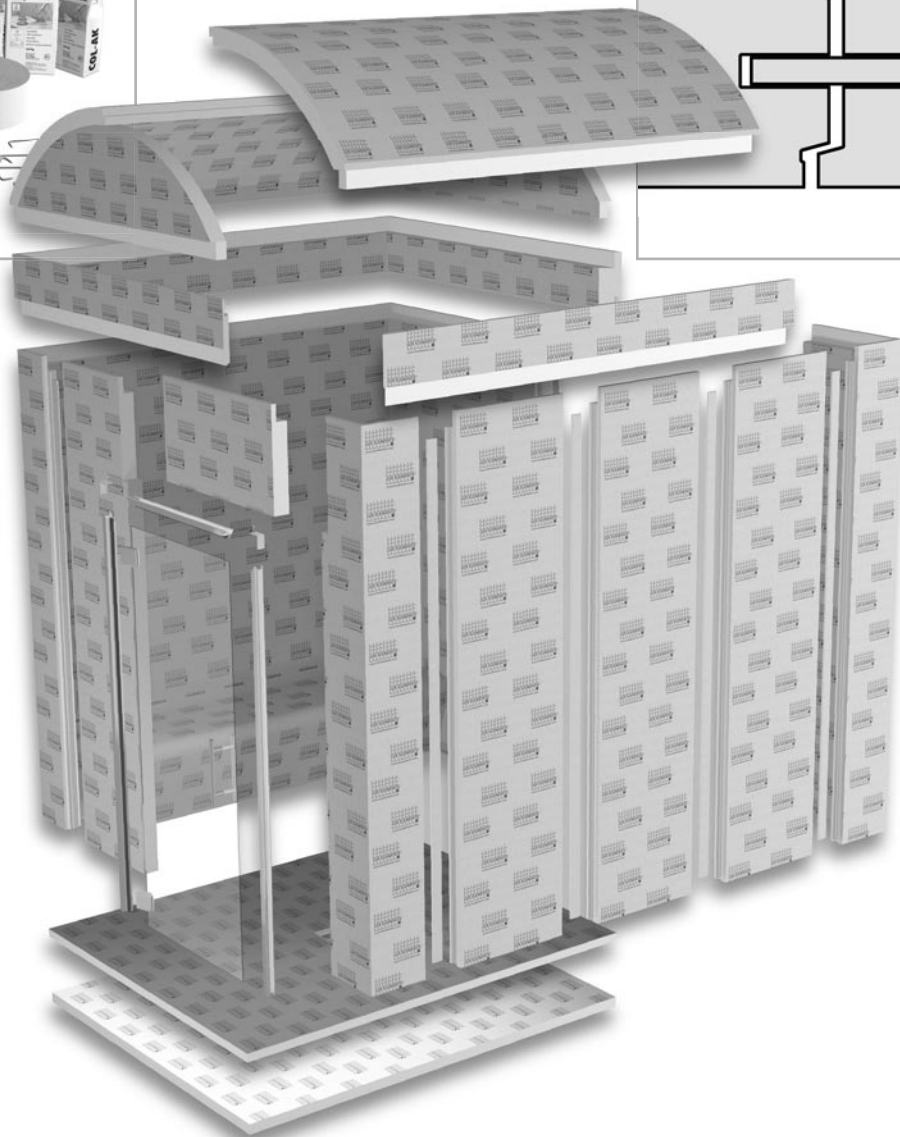




Individuelle Raumkonstruktionen
Individual room constructions
Cabines sur mesure
Individuele ruimteconstructies

LUX ELEMENTS®-CONCEPT



[DE] – Montageanleitung

[EN] – Instructions for assembly

[FR] – Instructions de montage

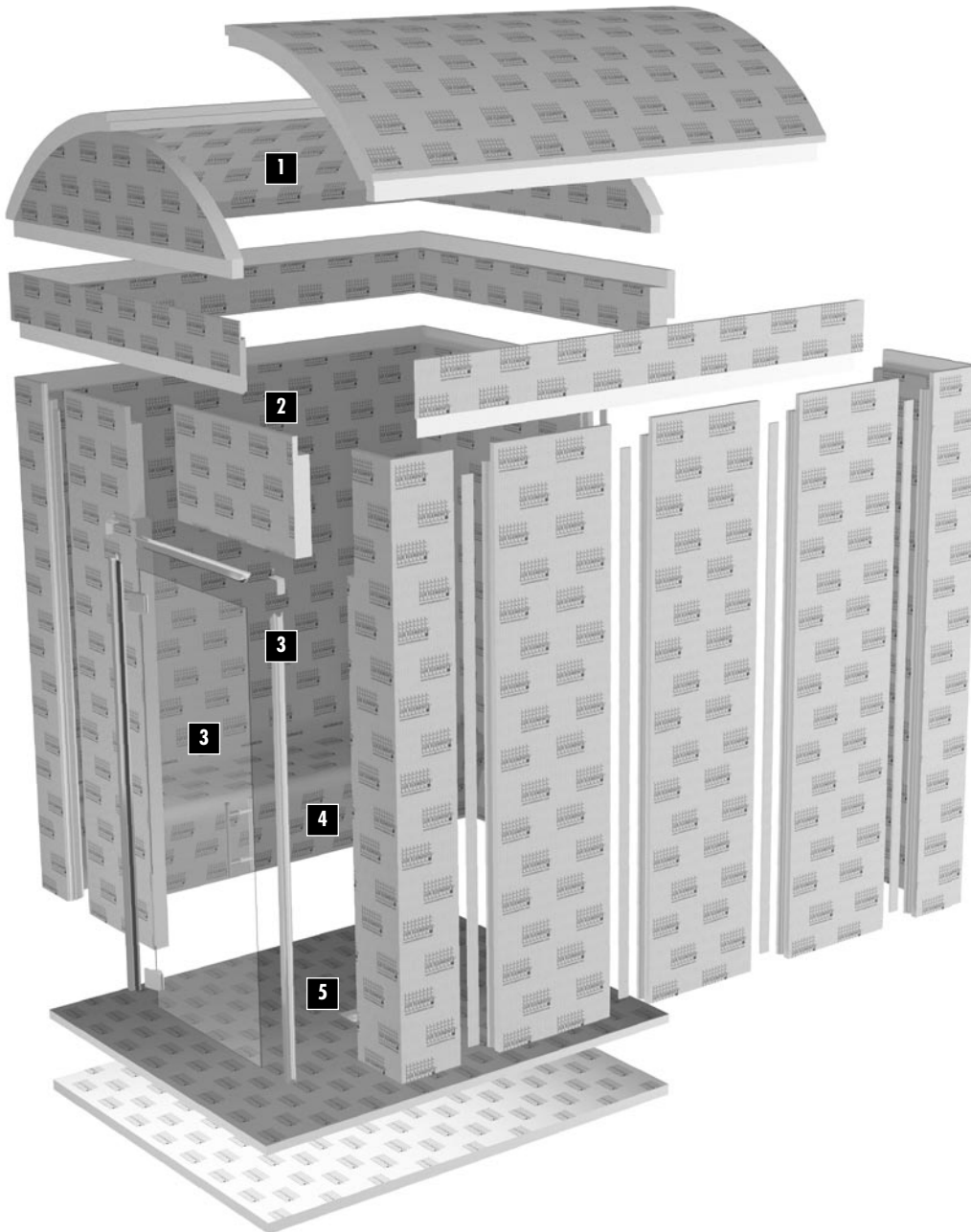
[NL] – Montagehandleiding

[DE] – ... sind individuelle Raumkonstruktionen aus Hartschaum-Trägermaterial und setzen sich aus folgenden Komponenten zusammen:

[EN] – ... are individual room constructions made of hard foam support material and consisting of the following components:

[FR] – ... constructions de pièces sur mesure constituées d'un support en mousse dure, regroupant les éléments suivants:

[NL] – ... zijn individuele ruimteconstructies uit hardschuimmateriaal en bestaan uit deze componenten:



1 Dächer | roofs | toits | daken

2 Bausatz für Wände –
Bestehend aus Giebelwänden und Wandsegmenten (bis 2.500 mm), höhere Wände möglich durch Wandverhöhung.

Wall construction as kit –
Consisting of gable walls and wall segments (up to 2.500 mm), higher walls by means of wall extensions possible.

Construction murale en kit –
Comprenant un pignon, des segments de cloisons (jusqu'à 2500 mm) et panneaux de relèvement.

Wandconstructie als bouwpakket –
Bestaande uit gevelwanden en wandsegmenten (tot 2.500 mm), hogere wanden mogelijk door wandverhoging.

3 Glaselemente, Metallprofile + Zubehör

→ Montageanleitungen (2) separat

Glass elements, metal frames + accessories

→ Instructions for assembly (2) separately

Éléments en verre, profils métalliques + accessoires

→ Instructions de montage (2) séparée

Glazen elementen, metalen profielen + toebehoren

→ Montagehandleiding(s) (2) apart

4 Sitze

→ Montageanleitung separat

Seats

→ Instructions for assembly separately

Banquettes

→ Instructions de montage séparée

Zitbanken

→ Montagehandleiding apart

5 Boden- und Unterbauelemente, Ablauftechnik

→ Montageanleitung separat

Floor elements and substrate elements, drain technology

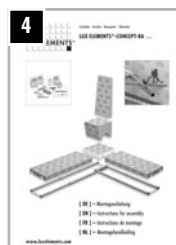
→ Instructions for assembly separately

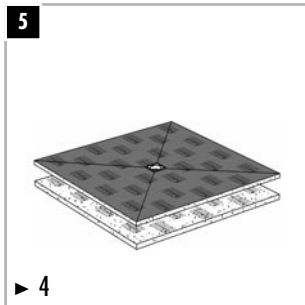
Éléments de sol et éléments support, système d'écoulement

→ Instructions de montage séparée

Bodem- en onderbouvelementen, afvoertechniek

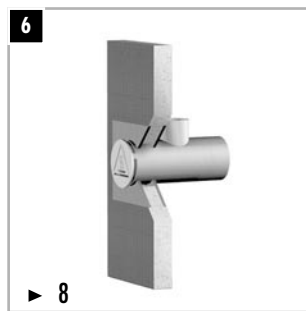
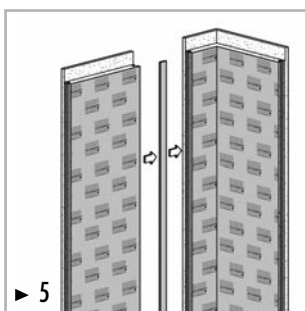
→ Montagehandleiding apart





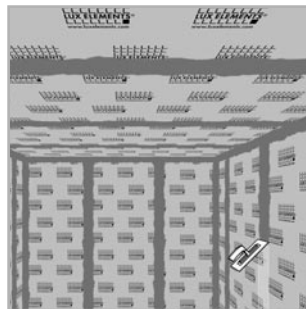
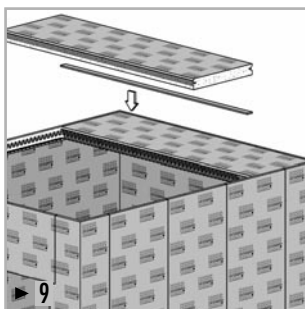
- Boden- und Unterbauelemente, Ablauftechnik
- Floor and substrate elements, drain technology
- Éléments de sol et éléments support ou de compensation, systèmes d'écoulement
- Bodem- en onderbouwelementen, afvoertechniek

1



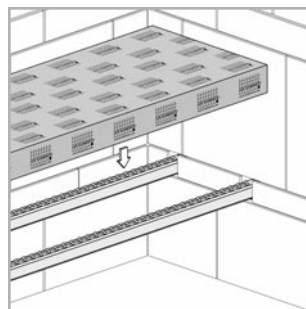
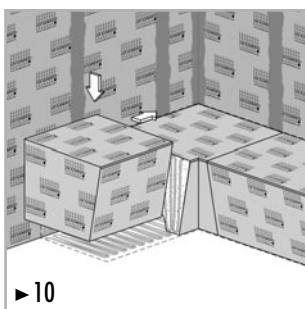
- Wandsegmente, Wanderrhöhung und Giebelwände | Technische Einbauten
- Wall segments, wall extension and gable walls | technical equipment
- Segments de cloisons, panneaux de relèvement et pignons | composants techniques
- Wandsegmenten, Wandverhoging en gevelwanden | Technische installaties

2



- Dächer | roofs | toits | daken

3



- Sitze | seats | banquettes | zitbanken
Ohne Heizung | Without heating | Sans chauffage | Zonder verwarming
- Sitze | seats | banquettes | zitbanken
Mit Heizung | With heating | Avec chauffage | Met verwarming

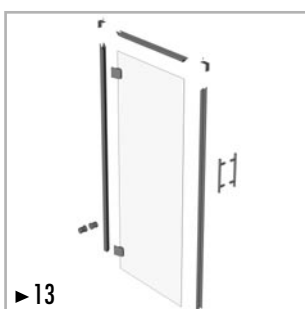
4



Wichtige Hinweise · Important information · Remarques importantes · Belangrijke aanwijzingen

... zum Thema: Abdichtung | ... on: Sealing | ... à propos de : Etanchéité | ... over het thema: Afdichten

▶ 12



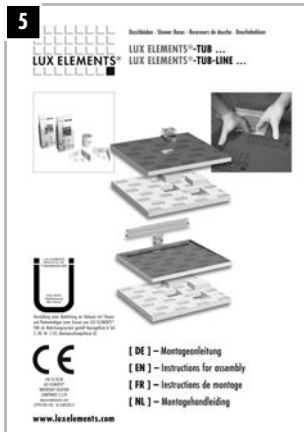
- Glaselemente, Metallprofile + Zubehör
Glass elements, metal frames + accessories
Éléments en verre, profilés métalliques + accessoires
Glazen elementen, metalen profielen + toebehoren

5

- Wichtige Hinweise
Important information
Remarques importantes
Belangrijke aanwijzingen

- Boden- und Unterbauelemente, Ablauftechnik
- Floor elements and substrate elements, Drain technology
- Éléments de sol et éléments support ou de compensation, Systèmes d'écoulement
- Bodem- en onderbouwelementen , Afvoertechniek

01 | 2022



- Montageanleitung
- Instructions for assembly
- Instruction de montage
- Montagehandleiding

[DE] – Bitte beachten Sie

Vor dem Beginn der Montage ist die Anzahl der gelieferten Teile anhand des beigefügten Aufbauplans zu kontrollieren. Für die Montage des Bodens liegt die separate Montageanleitung LUX ELEMENTS®-TUB/-TUB-LINE bei. Gültig für alle quadratischen und rechteckigen Formate. Inhalt: Montage des Bodens mit oder ohne Unterbauelement als einzelnes oder mehrteiliges Bauteil sowie Installation der Ablauftechnik in den Varianten 'Punktablauf' und 'Ablaufrinne'.

Hinweis: Der Boden ist während der gesamten Montage gegen Beschädigungen sowie Punktbelastungen zu schützen.

[EN] – Please observe

Before starting the assembly, check the number of supplied parts, using the included assembly plan. For assembling the floor element the separate assembly instructions LUX ELEMENTS®-TUB/-TUB-LINE are included. Valid for all square and rectangular formats. Contents: Assembly of the floor with or without a substrate element as single or multiple component, and installation of the drain system in the 'point drainage' and 'linear drainage' variants.

Note: During the whole of the assembly procedure, the floor must be protected against damage and point loads.

[FR] – Veuillez tenir compte

Avant d'entamer les travaux de montage, contrôler le nombre de pièces livrées sur base du schéma de montage joint. Les instructions de montage spécifiques LUX ELEMENTS®-TUB/-TUB-LINE sont le cas échéant jointes pour le montage du sol. Valable pour tous les formats carrés et rectangulaires. Contenu : montage du sol avec ou sans élément de support, en un seul ou en plusieurs éléments de construction, installation de la technique d'écoulement dans les variantes « écoulement en un point » et « écoulement en ligne ».

Remarque : protéger le sol contre les dommages dus à une charge ponctuelle tout au long des travaux de montage.

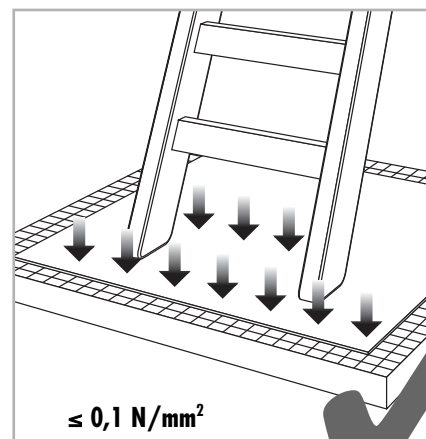
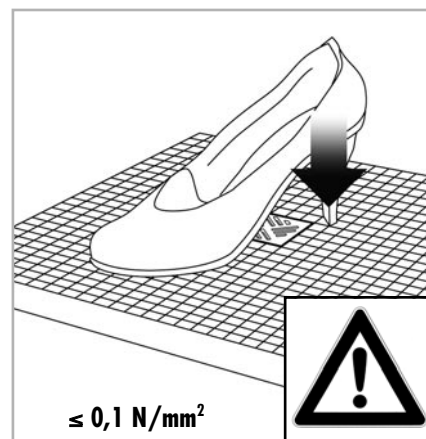
[NL] – Let op

Voor het begin van de montage moet het aantal geleverde onderdelen worden gecontroleerd aan de hand van bijgevoegd montageschema. Voor de montage van de bodem is de afzonderlijke montagehandleiding LUX ELEMENTS®-TUB/-TUB-LINE meegeleverd. Geldig voor alle vierkante en rechthoekige formaten. Inhoud: Montage van de bodem met of zonder onderbouwelement, als een uit één of meerdere delen bestaand bouwelement, en installatie van de afvoertechniek voor de varianten 'puntafwatering' en 'afvoergoot'.

Aanwijzing: De bodem moet tijdens de gehele montage worden beschermd tegen beschadigingen en puntbelastingen.

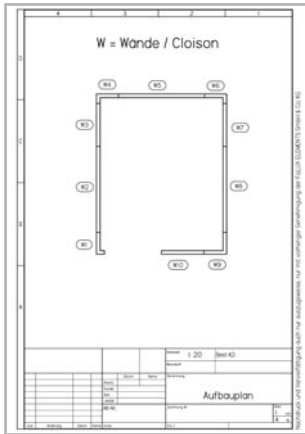


Montagevideos · Installation videos
Vidéos d'installation · Installatievideo's:
www.youtube.com/user/luxelementscom



- Wandsegmente, Wanderrhöhung und Giebelwände
- Wall segments, wall extension and gable walls
- Segments de cloisons, panneaux de relèvement et pignons
- Wandsegmenten, Wandverhoging en gevelwanden

01 | 2022



- Aufbauplan (Beispiel)
- Plan of procedure (Example)
- Schéma de montage (Exemple)
- Montageschema (Voorbeeld)

[DE] – Bitte beachten Sie

Vor dem Beginn der Montage ist die Anzahl der gelieferten Teile anhand des beigefügten Aufbauplans zu kontrollieren. Bei Montage ohne Boden Unebenheiten des Untergrundes vorher bauseits ausgleichen und auf ihre Tragfähigkeit hin prüfen. Die Wände sind fortlaufend im Uhrzeigersinn nummeriert, beginnend an der 1. Ecke links mit 'W1'. Bei der Montage sollte die vorgegebene Reihenfolge eingehalten werden. Bei Bedarf ist auch eine Abweichung möglich. Alle Plattenstöße, Wandverbindungen, Eckanschlüsse, Giebel- oder Dachsegmente sind kraftschlüssig mit COL-MK zu verkleben, überschüssiges Klebermaterial ist zu entfernen.

[EN] – Please observe

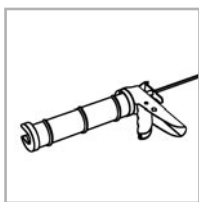
Before starting the assembly, check the number of supplied parts, using the included assembly plan. When assembling without floor element unevenness of the substrate must first be corrected on site and then checked for its load-bearing ability. The walls are numbered consecutively in clockwise sequence, starting at the 1st left corner with 'W1'. During assembly the specified sequence should be adhered to. A deviation is possible if necessary. All panel joints, wall connections, corner joints, gable or roof segments must be firmly fixed with adhesive COL-MK; excess adhesive should be removed.

[FR] – Veuillez tenir compte

Avant d'entamer les travaux de montage, contrôler le nombre de pièces livrées sur base du schéma de montage joint. En cas de montage sans sol, éliminer au préalable les irrégularités du support in situ et vérifier que le support est capable de supporter la charge. Les cloisons sont numérotées en continu dans le sens des aiguilles d'une montre, en commençant par le 1er coin gauche « W1 ». Veiller à suivre l'ordre indiqué pour le montage. Tous les raccords de panneaux, les raccords aux murs, les raccords d'angle, les segments de pignon ou de toit doivent être soigneusement encollés avec COL-MK, enlever la colle excédentaire.

[NL] – Let op

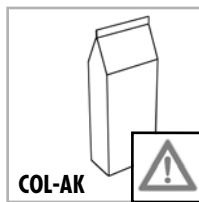
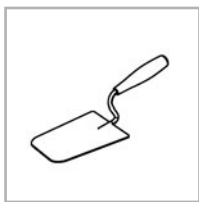
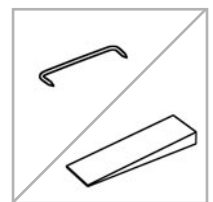
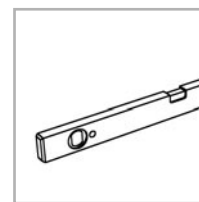
Voor het begin van de montage moet het aantal geleverde onderdelen worden gecontroleerd aan de hand van bijgevoegd montageschema. Bij montage zonder bodem de oneffenheden van de ondergrond in het bouwwerk voorafgaand egaliseren en de ondergrond vervolgens controleren op voldoende draagkracht. De wanden zijn olopend in wijzerzin genummerd, bij de 1e hoek links beginnend met 'W1'. Bij de montage moet de opgegeven volgorde worden gerespecteerd. Indien nodig is ook een afwijking hiervan mogelijk. Alle paneelnaaden, wandverbindingen, hoekaansluitingen en gevel- of daksegmenten moeten krachtgesloten worden verlijmd met COL-MK, overtollige lijm moet worden verwijderd.



HINWEIS · PLEASE NOTE · REMARQUE · LET OP:

LUX ELEMENTS®-COL-MK

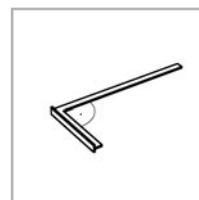
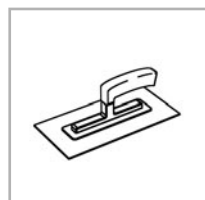
- [DE] – Augen- und Gesichtsschutz tragen
- [EN] – Wear eye and face protection
- [FR] – Porter équipement de protection des yeux/du visage
- [NL] – Oog- en gelaatsbescherming dragen



HINWEIS · PLEASE NOTE · REMARQUE · LET OP:

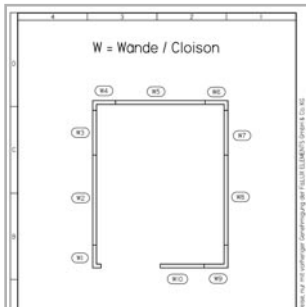
LUX ELEMENTS®-COL-AK

- [DE] – Schutzhandschuhe/-kleidung, Augen- und Gesichtsschutz tragen
- [EN] – Wear protective gloves/clothing, eye and face protection
- [FR] – Porter des gants/vêtements de protection, équipement de protection des yeux/du visage
- [NL] – Beschermende handschoenen/kleding, oog- en gelaatsbescherming dragen

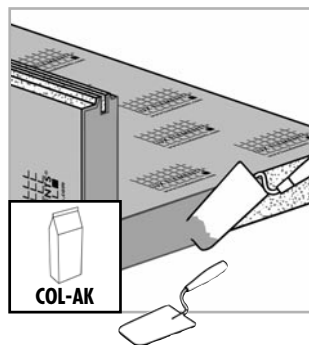
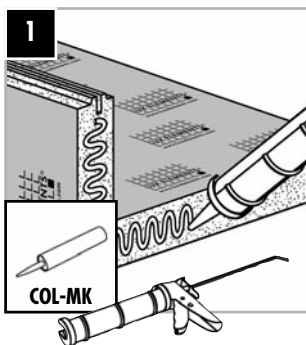


- Wandsegmente, Wanderrhöhung und Giebelwände
- Wall segments, wall extension and gable walls
- Segments de cloisons, panneaux de relèvement et pignons
- Wandsegmenten, Wandverhoging en gevelwanden

01 | 2022



- Aufbauplan (Beispiel)
- Plan of procedure (Example)
- Schéma de montage (Exemple)
- Montageschema (Voorbeeld)



[DE] Schritt 1 – Setzen, verkleben und ausrichten des ersten Eckelements
Das zuerst zu montierende Teil ist dem Aufbauplan zu entnehmen.

- **CONCEPT-BO-...**: Verklebung mit COL-MK
- **Rohfussboden**: Verklebung mit COL-AK, Keile aus KIT (siehe Seite 14) als Hilfsmittel verwenden

[EN] Step 1 – Setting, gluing and positioning the first corner element
The first part to be fitted is as stated in the procedure plan.

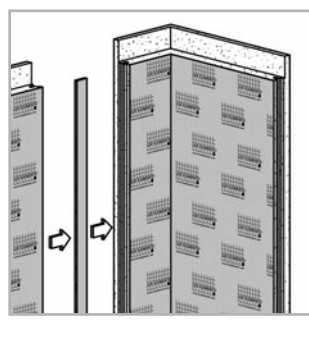
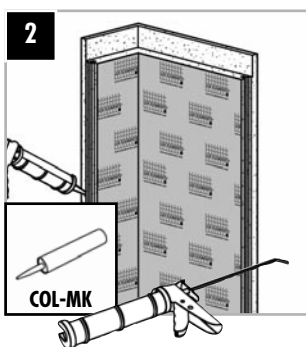
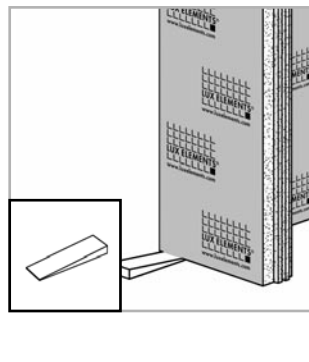
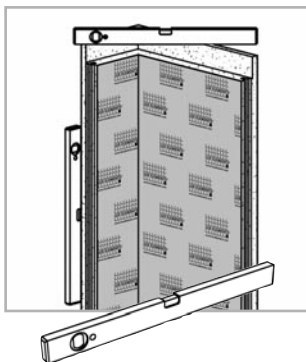
- **CONCEPT-BO-...**: gluing with COL-MK
- **Unfinished floor**: gluing with COL-AK, use wedges from KIT (see p. 14) as aids

[FR] Etape 1 – Mise en place, encollage et alignement du premier élément d'angle
Consulter le schéma de montage pour déterminer quel est le premier élément à monter.

- **CONCEPT-BO-...**: encollage avec COL-MK
- **Sol brut**: encollage avec COL-AK, utiliser les cales de la série KIT (voir page 14) comme accessoires d'aide

[NL] Stap 1 – Plaatsen, verlijmen en uitrichten van het eerste hoekelement
Raadpleeg het montageschema voor het eerst te monteren onderdeel.

- **CONCEPT-BO-...**: Verlijming met COL-MK
- **Ruwe vloer**: Verlijming met COL-MK, spieën uit de KIT (zie pagina 14) gebruiken als hulpmiddel



[DE] Schritt 2 – Setzen und verkleben der weiteren Wand- und Eckelemente

Von der bereits gesetzten Ecke aus erfolgt unter ständiger Kontrolle der Winkeligkeit, Maßhaltigkeit, Lot, Waage und Flucht die Montage der Wandelemente mit fortlaufender Nummerierung gemäß Aufbauplan. Klammern und Keile aus KIT (siehe Seite 14) als Hilfsmittel verwenden. Nach dem Setzen des letzten Wandelements ist das Türöffnungsmaß zu kontrollieren.

[EN] Step 2 – Setting and gluing of the other wall and corner elements

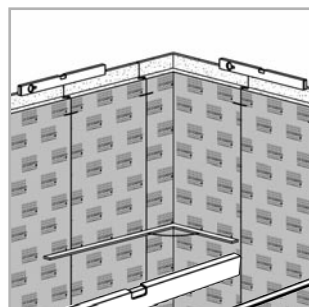
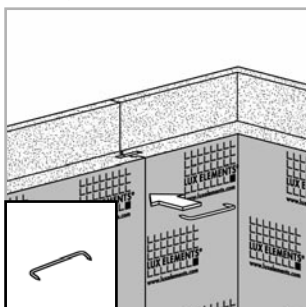
Starting with the corner already positioned, and while constantly checking the angles, dimensions, plumb line, balance and alignment, the assembly of the wall elements is done in the numerical sequence of the procedure plan. Use clamps and wedges of KIT (see p. 14) as aids. After setting the last wall element, check the dimensions of the door opening.

[FR] Etape 2 – Mise en place et encollage des éléments suivants de cloison et d'angle

Le montage des éléments de paroi numérotés en continu s'effectue à partir du premier coin déjà mis en place, en respectant le schéma de montage ; contrôler en permanence la perpendicularité, l'exactitude dimensionnelle, l'aplomb, le niveau et l'alignement des éléments. Utiliser les agrafes et les cales de la série KIT (voir page 14) comme accessoires d'aide. Après avoir mis en place le dernier élément de cloison, contrôler les dimensions de la baie de porte.

[NL] Stap 2 – Plaatsen en verlijmen van de overige wand- en hoekelementen

Vertrekkend van de reeds geplaatste hoek gebeurt de verdere montage van de wandelementen met olopende nummering overeenkomstig het montageschema, hierbij continu de haaksheid, de maatvastheid, de loodrechttheid, de pas en het alignement controlerend. Klemmen en spieën uit de KIT (zie pag. 14) als hulpmiddel gebruiken. Na de plaatsing van het laatste wandelement moet de maat van de deuropening worden gecontroleerd.



- Wandsegmente, Wandverhöhung und Giebelwände
- Wall segments, wall extension and gable walls
- Segments de cloisons, panneaux de relèvement et pignons
- Wandsegmenten, Wandverhoging en gevelwanden

01 | 2022

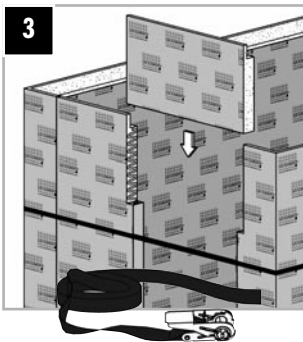


[DE] – Bitte beachten Sie ..., dass ein Transport der Bauteile für die vorgesehene Bank 'CONCEPT-BA-...' in das Innere der 'CONCEPT'-Kabine nach der Montage der Wände noch möglich sein muss. Gegebenenfalls ist der Aufbau darauf abzustimmen.

[EN] – Please observe ..., that moving the components for the intended bench seat 'CONCEPT-BA-...' into the 'CONCEPT' cabin must remain possible after assembling the walls. It may be necessary to adjust the construction to enable this.

[FR] – Veuillez tenir compte ..., de l'acheminement des éléments de construction prévus pour la banquette 'CONCEPT-BA-...' à l'intérieur de la cabine 'CONCEPT' : il doit toujours être possible après le montage des éléments de cloison. Adapter le cas échéant le montage des éléments de manière à permettre cet acheminement.

[NL] – Let op ... dat het na montage van de wanden nog mogelijk moet zijn om de onderdelen voor de voorziene bank 'CONCEPT-BA-...' tot binnenin de cabine te manoeuvreren. Mogelijk moet de montage daarop worden afgestemd.

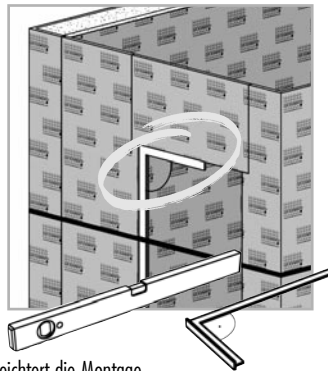


[DE] – TIPP: Der Einsatz eines Spanngurts erleichtert die Montage.

[EN] – TIP: Use of a lashing strap facilitates the assembly process.

[FR] – CONSEIL : l'utilisation d'une sangle de serrage facilite le montage.

[NL] – TIP: Het gebruik van een spanriem vergemakkelijkt de montage.



[DE] Schritt 4 – Montage des Türsturzes

Abschließend: Erneute Kontrolle der Ausrichtung, Flucht und Winkligkeit sowie Kontrolle der Maßhaltigkeit der Türöffnung.

[EN] Step 4 – Assembly of the lintel

Finally: Re-check the positioning, alignment and angularity as well as the dimensions of the door opening.

[FR] Etape 4 – Montage de l'ouverture de porte

Pour terminer : contrôler à nouveau l'alignement, le niveau et la perpendicularité, ainsi que l'exactitude dimensionnelle de l'ouverture de porte.

[NL] Stap 4 – Montage van de bovendorpel

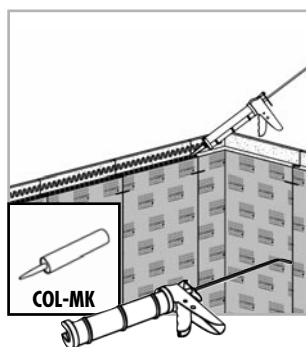
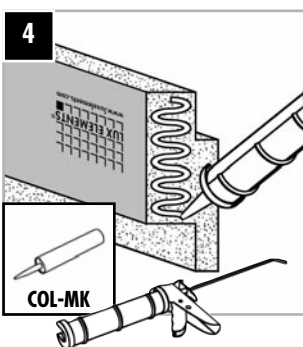
Afsluitend: Herhaalde controle van de uitrichting, het alignement en de haaksheid, evenals controle van de maatvastheid van de deuropening.

[DE] – Bitte beachten Sie ... unsere ergänzenden Hinweise zur Montage eines Dampfeinlasses auf Seite 8 sowie zum Thema 'Abdichtung' auf Seite 12.

[EN] – Please observe ... our further suggestions for installing a steam inlet on page 8, and on the subject of 'sealing' on page 12.

[FR] – Veuillez tenir compte ... de nos remarques complémentaires sur le montage d'un conduit d'admission de vapeur en page 8 et sur l'« étanchéité » en page 12.

[NL] – Let op ... onze aanvullende instructies voor de montage van een stoominlaat op pagina 8 en voor het thema 'afdichting' op pagina 12.



[DE] Schritt 3 – Die Montage der Wandverhöhung und Giebelwände

... erfolgt gemäß der fortlaufenden Nummerierung. Verklebung der Nutverbindung zur Wand und des Gehrungsschnitts mit COL-MK.

[EN] Step 3 – The assembly of the wall extension and gable walls

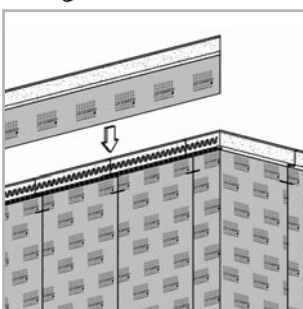
... is done in the numerical sequence. Gluing the groove joint to the wall and the mitre cut with COL-MK.

[FR] Etape 3 – Le montage des panneaux de relèvements et du pignon

... s'effectue en suivant la numérotation continue. Encollage de la rainure d'assemblage avec les cloisons et de la découpe en biais avec COL-MK.

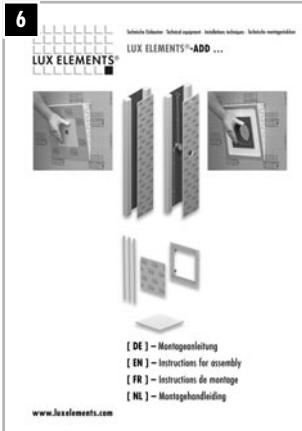
[NL] Stap 3 – De montage van de wandverhoging en gevelwanden

... gebeurt volgens de opeenvolgende nummering. Verlijming van de groefverbinding met de wand en de versteksnede met COL-MK.



- Technische Einbauten
- Technical equipment
- Composants techniques
- Technische installaties

01 | 2022



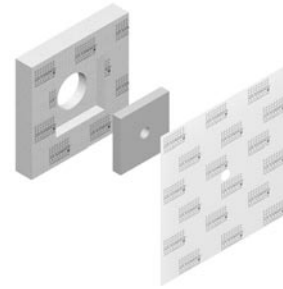
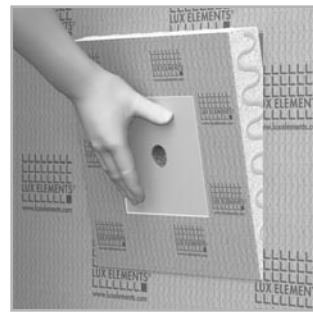
- Montageanleitung
- Instructions for assembly
- Instruction de montage
- Montagehandleiding

[DE] – Bitte beachten Sie: Für die Montage liegt die separate Montageanleitung LUX ELEMENTS®-ADD-... bei.

[EN] – Please observe: For assembling the separate assembly instructions LUX ELEMENTS®-ADD-... are included.

[FR] – Veuillez tenir compte : Les instructions de montage spécifiques LUX ELEMENTS®-ADD-... sont le cas échéant jointes.

[NL] – Let op: Voor de montage is de afzonderlijke montagehandleiding LUX ELEMENTS®-ADD-... meegeleverd.



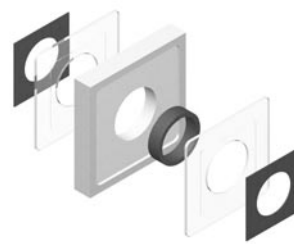
- ADD-TE DE-TI 28/45
- ADD-TE DE-TE 28/45

[DE] Trägerplatte für einen Dampfeinlass integriert / einzeln

[EN] Supporting panel for a steam inlet integrated / single

[FR] Support pour buse de vapeur intégré en usine / séparé

[NL] Draagplaat voor een stoominlaat geïntegreerd / enkel



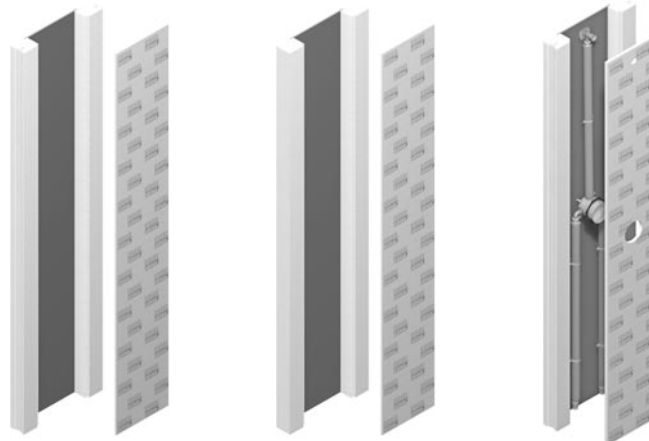
- ADD-TE DE-TI 110
- ADD-TE DE-TE 110

[DE] Trägerplatte für einen Dampfeinlass integriert / einzeln

[EN] Supporting panel for a steam inlet integrated / single

[FR] Support pour buse de vapeur intégré en usine / séparé

[NL] Draagplaat voor een stoominlaat geïntegreerd / enkel



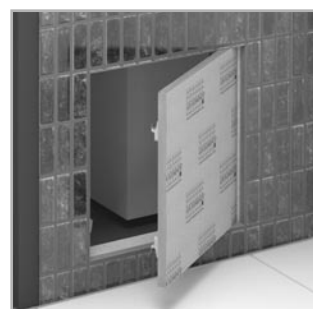
- ADD-TE IPA-I
- ADD-TE IPA-E
- ADD-TE IPA-V

[DE] Installationspaneel zur Befestigung von Armaturen integriert / einzeln / vorinstalliert und verrohrt

[EN] Installation panel for the mounting of fittings integrated / single / pre-installed and piped

[FR] Panneau d'installation pour la fixation des accessoires de tuyauterie, intégré en usine / séparé / pré-installé

[NL] Installatiepaneel voor de bevestiging van armaturen, geïntegreerd / enkel / voorgeïnstalleerd en voorzien van buisleidingen



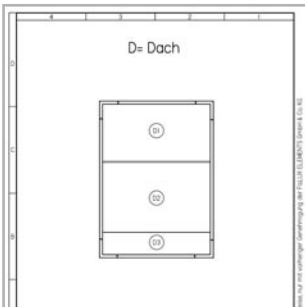
- ADD-TE REV 150/150
- ADD-TE REV 200/150
- ADD-TE REV 300/300
- ADD-TE REV 600/400

[DE] Revisionsklappe, lose geliefert

[EN] Maintenance opening, supplied loose

[FR] Trappe de visite, livré séparément

[NL] Inspectieluik, los geleverd



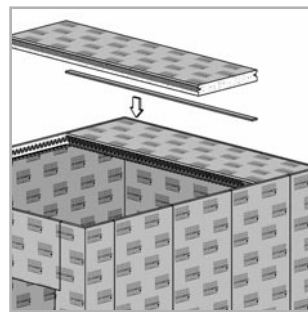
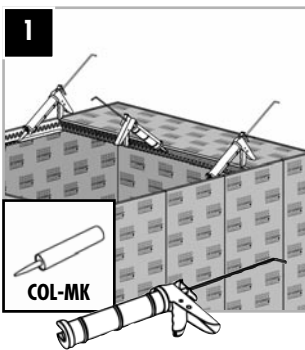
- Aufbauplan (Beispiel)
- Plan of procedure (Example)
- Schéma de montage (Exemple)
- Montageschema (Voorbeeld)

[DE] HINWEIS: Im Folgenden handelt es sich um eine beispielhafte Darstellung der Montage Dachvariante 'MONO' ohne Blende. Die Blende wird stumpf auf die Dachoberseite aufgeklebt. Die einzelnen Elemente sowie deren Position können dem Aufbauplan entnommen werden. Bei allen anderen Dachformen sind die einzelnen Segmente ebenfalls fortlaufend nummeriert und der Reihenfolge nach zu montieren. Die Position des zuerst zu montierenden Teils ist dem Aufbauplan zu entnehmen. Alle Plattenstöße sind zu armeren. Bei der Dachvariante 'BARREL' sind die Formteile jeweils teilsegmentiert gefertigt und entsprechen keiner kugelförmigen Oberfläche, innen sowie außen.

[EN] NOTE: The following represents an example of installing the roof variant 'MONO' without a panel. The panel is butt-joined to the roof top side with adhesive. The individual elements and their positions can be seen in the assembly plan. With all the other roof shapes the individual segments are also numbered sequentially and should be fitted in sequence. The position of the first part to be fitted is as stated in the procedure plan. All panel joints should be reinforced. With roof variant 'BARREL', the shaped parts are made partly segmented and do not correspond to a spherical surface, inside and outside.

[FR] REMARQUE : l'exemple donné ci-dessous se rapporte au montage de la variante de toit 'MONO' sans bandeau. Le bandeau est encollé bout à bout sur la face supérieure du toit. Les différents éléments et leur position sont indiqués sur le schéma de montage. Pour toutes les autres formes de toit, les différents segments sont également numérotés en continu et il convient de les monter dans l'ordre indiqué. Consulter le schéma de montage pour déterminer la position du premier élément à monter. Tous les raccords des panneaux doivent être munis d'une armature. Avec les variante de toit 'BARREL', chaque pièce est fabriquée de manière à former une partie de segment et ne présente pas une surface arrondie, tant côté intérieur que côté extérieur.

[NL] AANWIJZING: In het hiernavolgende voorbeeld gaat het om een weergave van de montage van de 'MONO'-dakvariant zonder blind. Het blind wordt stomp op de bovenkant van het dak gelijmd. De afzonderlijke elementen en hun posities zijn terug te vinden in het montageschema. Bij alle andere dakvormen zijn de afzonderlijke segmenten eveneens opvolgend genummerd en moeten deze eveneens in volgorde worden gemonteerd. Raadpleeg het montageschema voor de positie van het eerst te monteren onderdeel. Alle paneelnaden moeten worden verstevigd. Bij de dakvariant 'BARREL' zijn de voormeenten telkens gefabriceerd in deelsegmenten en vormen deze geen bolvormig oppervlak, zowel binnen als buiten.



[DE] Schritt 1 – Montage der Dachelemente

Verklebung der Nutverbindungen sowie der seitlichen Stufenfalten mit COL-MK. Die vorgegebene Reihenfolge der Dachelemente gemäß Aufbauplan ist dabei verbindlich einzuhalten!

[EN] Step 1 – Installation of the roof elements

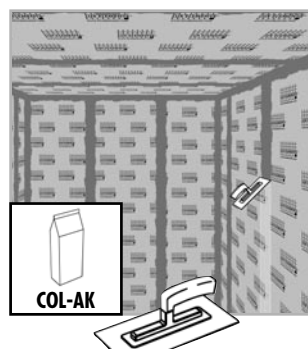
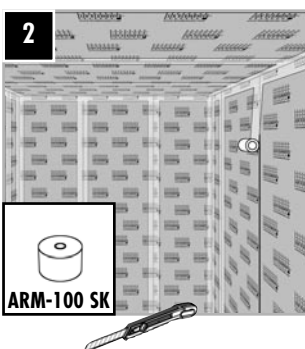
Bonding the groove joints and the lateral step-seams with COL-MK. The sequence of the roof elements specified in the assembly plan must be adhered to!

[FR] Etape 1 – Montage des éléments de toit

Encollage des rainures d'assemblage et des bords latéraux chanfreinés avec COL-MK. Il faut impérativement suivre l'ordre indiqué sur le schéma de montage pour les éléments de toit !

[NL] Stap 1 – Montage van de dakelementen

Verlijming van de groefverbindingen en van de meervoudige zijspanningen met COL-MK. De in het montageschema opgegeven volgorde van de dakelementen moet hierbij absoluut worden opgevolgd!



[DE] Schritt 2 – Armierung aller Elementstöße

Mit ARM-100 SK armeren und mit COL-AK abspachteln.

[EN] Step 2 – Reinforcing of all element joints

Reinforce with ARM-100 SK and level out with COL-AK.

[FR] Etape 2 – Armature de tous les raccords entre éléments

Armature avec ARM-100 SK puis jointoiement avec COL-AK.

[NL] Stap 2 – Versteviging van alle elementnaden

Verstevigen met ARM-100 SK en plamuren met COL-AK.

- Sitze | ohne Heizung
- Seats | without heating
- Banquettes | sans chauffage
- Zitbanken | zonder verwarming

4.1

01 | 2022



- Aufbauplan (Beispiel)
- Plan of procedure (Example)
- Schéma de montage (Exemple)
- Montageschema (Voorbeeld)

[DE] – Bitte beachten Sie ..., dass ein Transport der Bauteile für die vorgesehene Bank in das Innere der Kabine nach der Montage der Wände noch möglich sein muss. Gegebenenfalls ist der Aufbau darauf abzustimmen.

ABDICHTEN: beachten Sie bitte Seite 12.

[EN] – Please observe ..., that moving the components for the intended bench seat into the cabin must remain possible after assembling the walls. It may be necessary to adjust the construction to enable this.

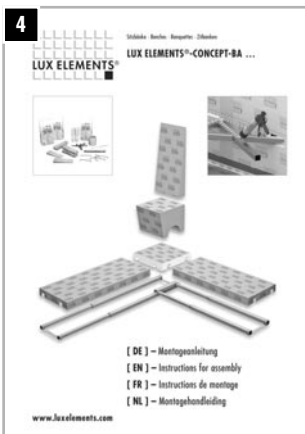
SEALING: please refer to page 12.

[FR] – Veuillez tenir compte ..., de l'acheminement des éléments de construction prévus pour la banquette à l'intérieur de la cabine : il doit toujours être possible après le montage des éléments de cloison. Adapter le cas échéant le montage des éléments de manière à permettre cet acheminement.

ÉTANCHÉITÉ : veuillez vous référer à la page 12.

[NL] – Let op ... dat het na montage van de wanden nog mogelijk moet zijn om de onderdelen voor de voorziene bank tot binnen in de cabine te manoeuvreren. Mogelijk moet de montage daarop worden afgestemd.

AFDICHTING: zie pagina 12.



- Montageanleitung
- Instructions for assembly
- Instruction de montage
- Montagehandleiding

[DE] – HINWEIS: Für die Montage liegt die separate Montageanleitung LUX ELEMENTS®-...-BA-... bei.

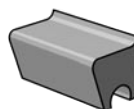
[EN] – PLEASE NOTE: For assembling the separate assembly instructions LUX ELEMENTS®-...-BA-... are included.

[FR] – REMARQUE : Les instructions de montage spécifiques LUX ELEMENTS®-...-BA-... sont le cas échéant jointes.

[NL] – LET OP: Voor de montage is de afzonderlijke montagehandleiding LUX ELEMENTS®-...-BA-... meegeleverd.

CONCEPT-BA-...

STEP



SIT



SLEEP



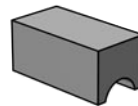
SOFT



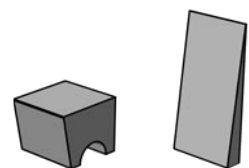
SLIM



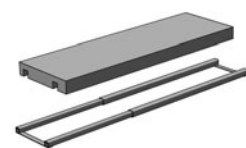
SOLO



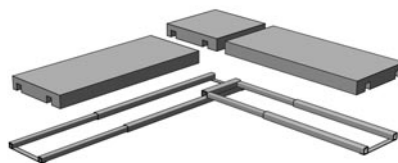
STAR-G + STAR-L



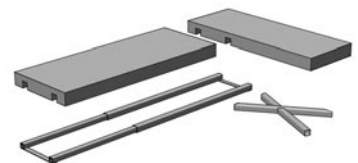
CONCEPT-BA-FLOAT-...



... zwischen zwei Wänden
... between two walls
... entre deux parois
... tussen twee wanden



... mit Ecke, von Wand zu Wand
... with corner, between two walls
... avec un angle, entre deux parois
... met hoek, tussen twee wanden



... mit Ecke, schwebend
... with corner, floating
... avec un angle, suspendue
... met hoek, zwevend

- Sitze | mit Heizung
- Seats | with heating
- Banquettes | avec chauffage
- Zitbanken | met verwarming

01 | 2022



- Aufbauplan (Beispiel)
- Plan of procedure (Example)
- Schéma de montage (Exemple)
- Montageschema (Voorbeeld)

[DE] – Bitte beachten Sie ..., dass ein Transport der Bauteile für die vorgesehene Bank in das Innere der Kabine nach der Montage der Wände noch möglich sein muss. Gegebenenfalls ist der Aufbau darauf abzustimmen. **ABDICHTEN:** beachten Sie bitte Seite 12.

[EN] – Please observe ..., that moving the components for the intended bench seat into the cabin must remain possible after assembling the walls. It may be necessary to adjust the construction to enable this. **SEALING:** please refer to page 12.

[FR] – Veuillez tenir compte ..., de l'acheminement des éléments de construction prévus pour la banquette à l'intérieur de la cabine : il doit toujours être possible après le montage des éléments de cloison. Adapter le cas échéant le montage des éléments de manière à permettre cet acheminement. **ÉTANCHEITÉ :** veuillez vous référer à la page 12.

[NL] – Let op ... dat het na montage van de wanden nog mogelijk moet zijn om de onderdelen voor de voorziene bank tot binnen in de cabine te manoeuvreren. Mogelijk moet de montage daarop worden afgestemd. **AFDICHTING:** zie pagina 12.

[DE] Schritt 1 – Vorbereiten der Kabeldurchführungen in den Wänden für den Anschluss des Thermostatreglers.

ACHTUNG, der Thermostatregler darf nicht in der Kabine montiert werden! Die elektrischen Anschlüsse dürfen nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden! Bitte beachten Sie die beigefügten Heizprotokolle. Die einwandfreie Funktion ist sowohl vor der Montage, als auch vor dem Verfliesen zu prüfen. **Bitte beachten Sie,** dass die elektrischen Heizleitungen beim Armieren nicht beschädigt werden.

■ **Bitte beachten Sie ...** für die weiteren Montageschritte die dem Gerät separat beiliegende Anweisung!

[EN] Step 1 – Preparation of the cable lead-throughs in the walls for connection of the thermostatic controller.

WARNING: the thermostatic controller must not be fitted in the cabin! The electrical connections must be carried out only by qualified specialists! Please take note of the supplied heating logs. Check for correct operation both before assembly and before tiling. **Make sure** that the electrical heater cables are not damaged by the reinforcement.

■ **Please refer to ...** the separate instructions included with the device for further assembly steps!

[FR] Etape 1 – Préparation des passages de câble dans les cloisons, pour le branchement du régulateur thermostatique.

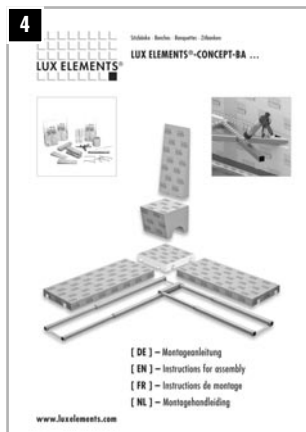
ATTENTION, le régulateur thermostatique ne peut en aucun cas être monté à l'intérieur de la cabine ! Les branchements électriques ne peuvent être effectués que par des spécialistes qualifiés ! Veuillez respecter les protocoles de mise en chauffe. Contrôler le bon fonctionnement de l'installation, avant le montage et avant d'entamer les travaux de pose du carrelage. **Veillez à ne pas endommager les câbles électriques** du chauffage lors de la pose de l'armature.

■ **Veillez tenir compte ...** des jointes séparément à l'appareil pour les étapes de montage suivantes !

[NL] Stap 1 – Voorbereiden van de kabeldoorvoeren door de wanden voor de aansluiting van de thermostaatregelaar.

OPGELET: de thermostaatregelaar mag niet in de cabine worden gemonteerd! De elektrische aansluitingen mogen alleen door gekwalificeerd vakpersoneel worden uitgevoerd! Raadpleeg de meegeleverde verwarmingsprotocollen. De onberispelijke werking moet zowel voor de montage als voor het plaatsen van de tegels worden gecontroleerd. **Let erop dat de elektrische verwarmingsleidingen niet worden beschadigd bij het aanbrengen van de verstevigingen.**

■ **Let op ...** Gelieve voor de verdere montageschappen de aanwijzing bij het apparaat op te volgen!



- Montageanleitung
- Instructions for assembly
- Instruction de montage
- Montagehandleiding

[DE] – HINWEIS: Für die Montage liegt die separate Montageanleitung LUX ELEMENTS®-...-BA... bei.

[EN] – PLEASE NOTE: For assembling the separate assembly instructions LUX ELEMENTS®-...-BA... are included.

[FR] – REMARQUE : Les instructions de montage spécifiques LUX ELEMENTS®-...-BA... sont le cas échéant jointes.

[NL] – LET OP: Voor de montage is de afzonderlijke montagehandleiding LUX ELEMENTS®-...-BA... meegeleverd.

[DE] – Bitte beachten Sie: Bei Sitzbänken mit vorbereiteten Nuten für Warmwasserheizungen die Heizleitungen anschließend mit ARM-100 SK armieren und mit COL-AK absachteln.

[EN] – Please observe: For bench seats with prepared grooves for hot water heating, subsequently reinforce the heating cables with ARM-100 SK and level out with COL-AK.

[FR] – Veuillez tenir compte : pour les banquettes avec rainures préaménagées pour systèmes de chauffage à l'eau chaude, poser par la suite l'armature des câbles de chauffage avec ARM-100 SK puis les jointoyer avec COL-AK.

[NL] – Let op: Hou rekening met het volgende: bij zitbanken met voorbereide groeven voor warmwaterverwarming de verwarmingsleidingen aansluitend verstevigen met ARM-100 SK en plamuren met COL-AK.

[DE] – ABDICHTUNG ... von LUX ELEMENTS®-Raumkonstruktionen

[EN] – SEALING ... of LUX ELEMENTS®-room constructions

[FR] – ÉTANCHEIFIER ... LUX ELEMENTS®-constructions de la cabine

[NL] – AFDICHTEN ... van LUX ELEMENTS®-ruimteconstructies



[DE] Bitte beachten Sie: Zur Erstellung einer Abdichtung in Feucht- und Nassräumen im Verbund mit keramischen Belägen sind die Komponenten LUX ELEMENTS®-DRY zu verwenden. Fliesen mit Fliesenkleber hohlraumfrei verlegen. Unsere statischen Berechnungen für Raumlösungen gehen von einer beidseitigen Gewichtsbelastung durch einen Oberbelag (Fliesen und Fliesenkleber) von 25 kg/m² aus. Bei höheren Gewichtsbelastungen halten Sie bitte Rücksprache mit der technischen Abteilung von LUX ELEMENTS.

[EN] Please observe: To create a sealing in damp and wet rooms in conjunction with ceramic coverings the components LUX ELEMENTS®-DRY are to be used. Cavity-free laying of tiles with tile adhesive. Our static calculations for rooms generally assume a weight load on both sides by a surface covering (tiles and tile adhesive) of 25kg/m². In case of a higher weight load, please contact our LUX ELEMENTS technical department.

[FR] Veuillez tenir compte : Pour créer une étanchéité sous carrelage en locaux humides, utiliser les produits LUX ELEMENTS®-DRY. Le revêtement céramique doit être appliqué à plein-bain à l'aide d'une colle à carrelage. Nos calculs statiques pour les cloisons de la cabine permettent une charge de revêtement de finition (carrelage+colle) maximum de 25 kg/m² sur chaque face. Dans le cas d'une charge supérieur veuillez consulter le service technique LUX ELEMENTS.

[NL] Let op: Om een afdichting te creëren in vochtige en natte ruimtes, in combinatie met keramische tegels, dient men de componenten LUX ELEMENTS®-DRY te gebruiken. Tegels met tegellijm dienen vol verlijmd te worden. Onze statische berekeningen voor ruimteoplossingen zijn gebaseerd op een tweezijdige gewichtsbelasting van 25 kg/m² door een oppervlaktebekleding (tegels en tegellijm). Voor hogere gewichtsbelastingen kunt u de technische afdeling van LUX ELEMENTS contacteren.

[DE] Zum Einsatz kommen folgende Produkte:

- 1 Bodenelement, werkseitig abgedichtet
- 2 Wandelement, wasserfeste Bauplatte
- 3 Armierungsgewebe für Stöße – ARM-100 SK
- 4 Ansetzkleber zum Abspachteln der armierten Stöße – COL-AK
- 5 Dichtband für Übergänge – DRY-DB
- 6 Abdichtspachtel zum Eindichten der Dichtbänder – DRY-ASK
- 7 Dichtband als Formteil „Innenecke“ – DRY-DBIE
- 8 Abdichtspachtel, vollflächig – DRY-ASK
- 9 Dicht-/Dehnzonenmanschette – DRY-DBWM/-DBDZM zum Eindichten des Zulaufs
- 10 Flexibler Zementpulverkleber

[EN] For use with the following products:

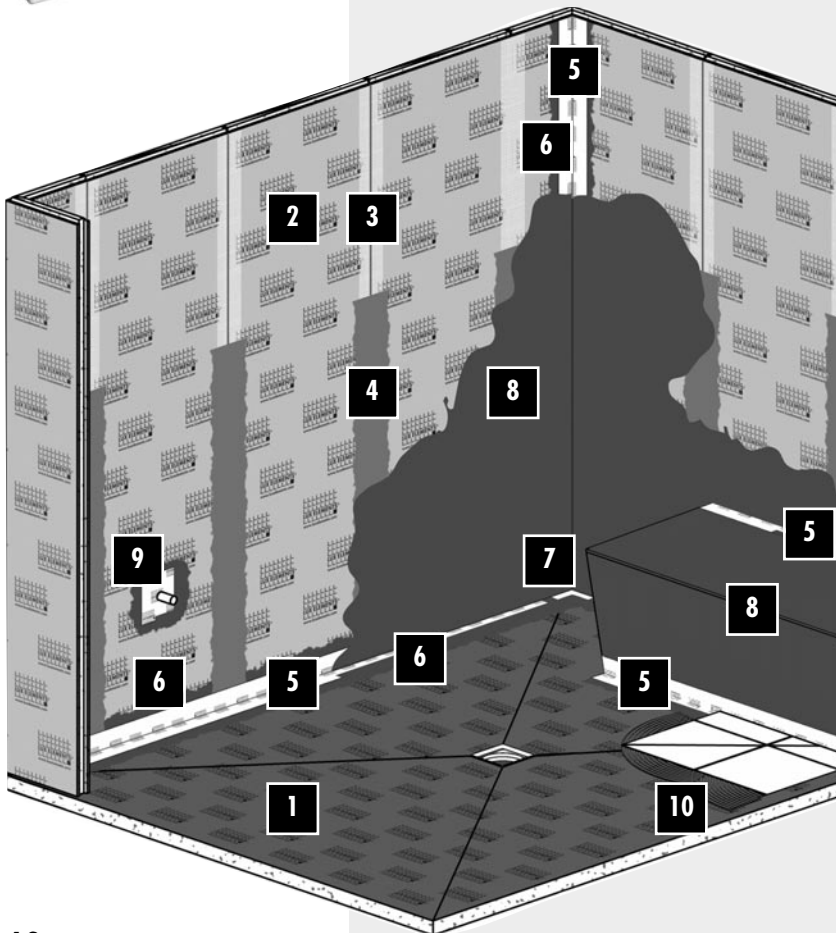
- 1 Floor element, factory sealing
- 2 Wall element, waterproof construction panel
- 3 Reinforcing fabric for joints – ARM-100 SK
- 4 Fixing adhesive for leveling out the reinforced joints – COL-AK
- 5 Sealing tape for transitions – DRY-DB
- 6 Sealing filler for sealing in the sealing tapes – DRY-ASK
- 7 Sealing tape as a shaped part "inner corner" – DRY-DBIE
- 8 sealing filler, full-surface – DRY-ASK
- 9 sealing sleeve/expansion zone – DRY-DBWM/-DBDZM sealing sleeve for sealing the feed
- 10 Flexible cement powder adhesive

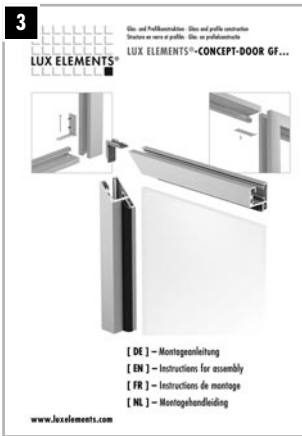
[FR] Les produits suivants sont utilisés :

- 1 Construction de sol, étanchéifié en usine
- 2 Élément de cloison, panneau de construction résistant à l'eau
- 3 Bandes d'armature pour joints – ARM-100 SK
- 4 Colle d'application – COL-AK pour jointoyer les jonctions armées
- 5 Bande d'étanchéité pour jonctions – DRY-DB
- 6 Enduit d'étanchéité – DRY-ASK pour jointoyer les bandes d'étanchéité
- 7 Bande d'étanchéité – DRY-DBIE préformé pour « angles intérieurs »
- 8 Enduit d'étanchéité pour toute la surface – DRY-ASK
- 9 Platine d'étanchéité / Platine de dilatation DRY-DBWM/ DRY-DBDZM ... pour étanchéifier l'admission
- 10 Mortier colle flexible

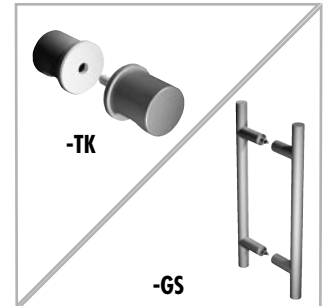
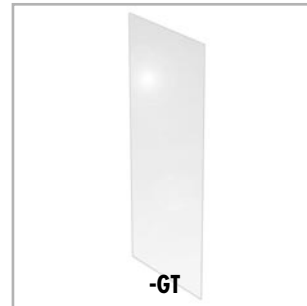
[NL] Volgende producten worden ingezet:

- 1 Bodemelement, in de fabriek afgedicht
- 2 Wandelement, watervast bouwpaneel
- 3 Wapeningsweefsel voor naden – ARM-100 SK
- 4 Aanzetlijm om de gewapende naden te nastrijken – COL-AK
- 5 Afdichtingsband voor overgangen – DRY-DB
- 6 Afdichtingsplamuur – DRY-ASK om de afdichtingsband af te dichten
- 7 Afdichtingsband als vormstuk "binnenhoek" – DRY-DBIE
- 8 Afdichtingsplamuur, over het hele vlak – DRY-ASK
- 9 Dichting-/Dilatatiezonemanchet – DRY-DBWM/-DBDZM voor het dichtmaken van de toevoer
- 10 Flexibele cementpoederlijm





- Montageanleitungen
- Instructions for assembly
- Instruction de montage
- Montagehandleiding



[DE] Zur Montage der Türzarge

... sind in der umlaufenden Türleibung Verstärkungen aus 'FIX-PRO-MAK' aufgebracht. Hier ist zu beachten, dass bei einer Verschraubung in 'FIX-PRO-MAK' die Löcher vorgebohrt werden müssen. Die Montage der Türzargen ist nach der Verfliesung vorzunehmen. Beachten Sie hierzu unsere separaten Montageanleitungen für 'CONCEPT-DOOR'.

[EN] For assembling the door frames

... reinforcements of 'FIX-PRO-MAK' are assembled in the surrounding door reveals. Ensure here that for a screw connection in 'FIX-PRO-MAK' the holes are pre-bored. Do the fitting of the door frames after the tiling. For this, consult our separate assembly instructions for 'CONCEPT-DOOR'.

[FR] Pour le montage du dormant de porte

... des renforts 'FIX-PRO-MAK' sont mis en place sur les chants de l'ouverture de la porte. En cas de vissage dans le 'FIX-PRO-MAK', veiller à ce que les trous soient pré-forés. Le montage des dormants de porte est effectué à la suite de la pose du carrelage. Respectez à cet égard nos instructions de montage séparées pour 'CONCEPT-DOOR'.

[NL] Voor de montage van het deurkozijn

... zijn er in de deuropening van de deur omlopend 'FIX-PRO-MAK'-versterkingen aangebracht. Hierbij moet erop worden gelet dat er bij schroefbevestigingen in de 'FIX-PRO-MAK'-versterkingen gaten worden voorgeboord. De montage van de deurkozijnen moet gebeuren na het betegelen. Hou hierbij rekening met onze afzonderlijke montagehandleiding voor 'CONCEPT-DOOR'.

LCONKIT6001

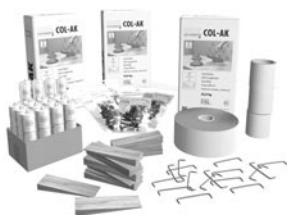


CONCEPT-KIT-WA 1

- [DE]** Montage-Kit für Wände, Dächer und Sitzbänke bis ca. 4 m² Grundfläche
- [EN]** Mounting kit for walls, roofs and benches up to a surface of approx. 4 m²
- [FR]** Kit de montage pour cloisons, toits et banquettes jusqu'à environ 4 m² de surface
- [NL]** Montagekit voor wanden, plafonds en zitbanken met een grondvlak tot ca. 4 m²

20x FIX-SD 80, 40 kg COL-AK, 12x COL-MK, 90 m ARM 100 SK,
 15x Montageklammern | mounting brackets | supports de montage | lijmklemmen
 15x Hartholzkeile | timber wedges | cales en bois | houten wigs

LCONKIT6002



CONCEPT-KIT-WA 2

- [DE]** Montage-Kit für Wände, Dächer und Sitzbänke von ca. 4 m² bis ca. 9 m² Grundfläche
- [EN]** Mounting kit for walls, roofs and benches from approx. 4 m² up to a surface of approx. 9 m²
- [FR]** Kit de montage pour cloisons, toits et banquettes d'une surface de 4 m² à 9 m² environ
- [NL]** Montagekit voor wanden, plafonds en zitbanken met een grondvlak van ca. 4 m² tot ca. 9 m²

40x FIX-SD 80, 75 kg COL-AK, 18x COL-MK, 120 m ARM 100 SK,
 15x Montageklammern | mounting brackets | supports de montage | lijmklemmen
 15x Hartholzkeile | timber wedges | cales en bois | houten wigs

LCONKIT6201



CONCEPT-KIT-WA 3

- [DE]** Montage-Kit für Wände, Dächer und Sitzbänke von ca. 9 m² bis ca. 14 m² Grundfläche
- [EN]** Mounting kit for walls, roofs and benches from approx. 9 m² up to a surface of approx. 14 m²
- [FR]** Kit de montage pour cloisons, toits et banquettes d'une surface de 9 m² à 14 m² environ
- [NL]** Montagekit voor wanden, plafonds en zitbanken met een grondvlak van ca. 9 m² tot ca. 14 m²

50x FIX-SD 80, 95 kg COL-AK, 24x COL-MK, 180 m ARM 100 SK,
 15x Montageklammern | mounting brackets | supports de montage | lijmklemmen
 15x Hartholzkeile | timber wedges | cales en bois | houten wigs

LCONKIT6101



CONCEPT-KIT-BO 1

- [DE]** Montage-Kit für Bodenaufbauten bis ca. 4 m² Grundfläche
- [EN]** Mounting kit for floor structures up to a surface of approx. 4 m²
- [FR]** Kit de montage pour structure de sol jusqu'à environ 4 m² de surface
- [NL]** Montagekit voor bodemopbouw met een grondvlak tot ca. 4 m²

1x COL-MK, 50 kg COL-AK, 3,5 kg DRY-ASK, 10 m DRY-DB, 4x DRY-DBIE

LCONKIT6102



CONCEPT-KIT-BO 2

- [DE]** Montage-Kit für Bodenaufbauten von ca. 4 m² Grundfläche bis ca. 9 m² Grundfläche
- [EN]** Mounting kit for floor structures from approx. 4 m² up to a surface of approx. 9 m²
- [FR]** Kit de montage pour structure de sol d'une surface de 4 m² à 9 m² environ
- [NL]** Montagekit voor bodemopbouw met een grondvlak van ca. 4 m² tot ca. 9 m²

1x COL-MK, 100 kg COL-AK, 7 kg DRY-ASK, 20 m DRY-DB, 4x DRY-DBIE

LCONKIT6202



CONCEPT-KIT-BO 3

- [DE]** Montage-Kit für Bodenaufbauten von ca. 9 m² Grundfläche bis ca. 14 m² Grundfläche
- [EN]** Mounting kit for floor structures from approx. 9 m² up to a surface of approx. 14 m²
- [FR]** Kit de montage pour structure de sol d'une surface de 9 m² à 14 m² environ
- [NL]** Montagekit voor bodemopbouw met een grondvlak van ca. 9 m² tot ca. 14 m²

3x COL-MK, 100 kg COL-AK, 18,5 kg DRY-ASK (1x 15 kg + 1x 3,5 kg), 40 m DRY-DB, 4x DRY-DBIE



[DE] – Bitte beachten Sie ...

bei Bodenkonstruktionen, dass bei

- geringer Gefälleausbildung
- grober Keramik
- hohem Wasserdruck bzw. hoher Wassermenge

Wasser aus dem Gefällebereich austreten bzw. es zu einem Wasserrückstau kommen kann. Bitte beachten Sie unsere Planungshilfen und FAQs zur Duschenbodenplanung auf unserer Homepage.

[EN] – Please observe ...

that with floor structures, in the case of

- a low slope
- rough ceramics
- high water pressure or high quantity of water

water can run out of the sloping area or accumulate.

Please refer to our planning aids and FAQ's on shower base planning on our website.

[FR] – Veuillez tenir compte ...

que les constructions de sol peuvent présenter un risque de débordement et engendrer des zones de pente, dans les cas suivants avec :

- une faible pente
- une céramique à surface très irrégulière
- une pression ou une quantité d'eau élevée

présenter un risque de débordement et engendrer des zones de pente.

Consultez nos fiches de montage et nos FAQ sur la mise en œuvre des receveurs de douche à fleur de sol sur notre page d'accueil.

[NL] – Let op ...

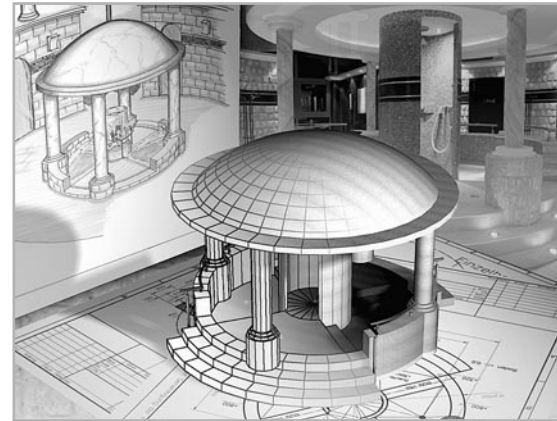
bij bodemconstructie maken we u er op attent dat er bij

- geringe helling
- grove keramiek
- hoge waterdruk resp. grote hoeveelheden water

water uit het deel met verval kan komen resp. dat het tot wateropstuwung kan komen. Bekijk a.u.b. onze hulp voor de planning en de FAQ's voor de douchevloer planning op onze homepage.



www.luxelements.com



D

LUX ELEMENTS GmbH & Co. KG
An der Schusterinsel 7
D - 51379 Leverkusen-Opladen

Tel. +49 (0) 21 71/ 72 12 - 0
Fax +49 (0) 21 71/ 72 12 40

info@luxelements.de
www.luxelements.com

F

LUX ELEMENTS S.A.S
ZI-31, rue d'Ensisheim
F - 68190 Ungersheim

Tél. +33 (0) 3 89 83 69 79
Fax +33 (0) 3 89 48 83 27

info@luxelements.fr
www.luxelements.fr

PROS3147 - 01/2022 [DE] – Technische Änderungen vorbehalten
Unsere Artikel variieren bezüglich des Lieferumfangs. Beachten Sie hierzu die Angaben z.B. in der Produktbeschreibung, der Auftragsbestätigung oder auf der Verpackung.

01/2022 [EN] – We reserve the right to make technical changes
Our products vary regarding the scope of delivery. Please refer to the information, for example, in the product description, the order confirmation or on the packaging.

01/2022 [FR] – Sous réserve de modifications techniques
Fiche de montage générale, selon le choix du produit, celui-ci peut-être livré avec des options. Veuillez vous référer aux informations, description de produit, confirmation de commande ou à l'emballage pour connaître le contenu.

01/2022 [NL] – Onder voorbehoud van technische veranderingen
Onze producten variëren in de omvang van de levering. Raadpleeg de informatie, bijvoorbeeld, in de productbeschrijving, de orderbevestiging of op de verpakking.